

Confarung - Clippung

zur  
III. Confarung,  
1866;

angefordertes von Sr. Professor Linnert,  
sein, auf daselbst im Jeggingen mit

Thema:

Oberrichterliche Darstellung der Oberrichterlichen  
Verfassung und der Verfassung  
des Reiches von der Kaiserlichen  
Hochschule in der Stadt  
und in der Provinz.  
Der Professor der Oberrichterlichen  
Darstellung und Verfassung  
des Reiches, wie er in seiner  
Verfassung dargestellt ist  
und der Professor der Oberrichterlichen  
Darstellung des Reiches  
und der Provinz, in seiner  
Verfassung dargestellt ist.

Der Professor der Oberrichterlichen Masel  
keine Oberrichterliche Darstellung  
des Reiches in der Provinz  
und der Provinz, wie er in  
seiner Verfassung dargestellt  
ist, wie er in der Provinz  
dargestellt ist, wie er in  
der Provinz dargestellt ist.

swär = schwarz, mäder = Mader, gätä = Götter,  
gnäder = Gnade, hätä = Häute, ädäht =  
Adel, gmäht = Gmäh, säl = Säl, Säl, Säl,



2. a wird yndvilt yuffewesun  
in dem Dörstunen (ä) (: nasala)

danä = Tannen, sää = näsen, kohä = Kofen  
wasa = waschen, zalä = zafeln, kälfä = kalben,  
laufä = laufen, scibä = schreiben, pp.

3. a wird in ä yuffewesun  
in dem Dörstunen, (: ä)

äsä = Ässe, bläsi = blasen, ärm = Arm,  
häfner = Hefen, färble = färben, hälle =  
Hülle, äll = Älle, näs = Nase, äptä =  
Apfel, weinähtä = Weinrebe, säf =  
Säfe, fästä = festlich pp.

4. a wird in a in  
selzundem Dörstunen yuffewesun (: ä)

jar = Jar, swäger = Schwäger, mas = Mas,  
wäg = Wagen, mäl = Mahl, fräg = Frage,  
näker = Nachbar, sträs = Straß, här = Herz,  
wär = war, pläg = Plage, bläsä = blasen,  
mäler = Mäler, altär = Altär, nädlä = Nadel,  
dät = dat, äbed = Abend, lär = Lerne

5. a wird in e in wuffewesun  
Dörstunen yuffewesun. (e)

epfel = Apfel, kempt = Kempt, kengt = kengt,  
sebrant = sebrant, snellä = schnell,  
semä = Samen, zomä = zomä

6. a wird in i yuffewesun  
in dem Dörstunen (i)

metig = Montag, freitag = Freitag, feitig =  
Freitag, dan donstig = Donnerstag, samstig =  
Sonntag, santig = Sonntag, warftig =  
Wartig, after metig = Samstag, Dannisdag =  
Donnerstag,



7. a. uirid uin luygob mid ya,  
hüllbetob (ö) in:

sö<sup>a</sup>mā = Sonnen, Krö<sup>a</sup>mā = Kränze, sp<sup>a</sup>ö = Speise,  
pfl<sup>a</sup>mā = Pflanzen, jä<sup>a</sup>mör = Jemen, Jön<sup>a</sup> = (Jön, Jön,  
und Jön) sö<sup>a</sup>mā = nicht mehr luygob wachen, p.

8. a. uirid u in: (u)

Dubak = Dubak, uim = Uim,

9. a. uirid o in: (o)

Kalendor = Kalendor,

10. a. uirid uin luygob (l)

f<sup>l</sup>eb = f<sup>l</sup>eb, h<sup>l</sup>et = f<sup>l</sup>et, y<sup>l</sup>h<sup>l</sup>et = y<sup>l</sup>h<sup>l</sup>et,

11. a. uirid ai in: (ai)

ysait = ysait,

12. a. uirid uin luygob mid

y<sup>a</sup>hüllbetob ä in:

m<sup>a</sup> = M<sup>a</sup>, k<sup>a</sup> = K<sup>a</sup>, k<sup>a</sup>ät = k<sup>a</sup>ät, p.

13. a. füll uob in

uf = uf, mi hel = Mi hel, done = Done,  
käter = Käter, p.

II. Vokal = e.

1. e. uirid uin luygob e in der Plüdtwärd:

k<sup>e</sup>r = K<sup>e</sup>r, m<sup>e</sup>k = M<sup>e</sup>k, g<sup>e</sup>t = G<sup>e</sup>t, f<sup>e</sup>tig = f<sup>e</sup>tig,  
m<sup>e</sup>c = M<sup>e</sup>c, k<sup>e</sup>l = K<sup>e</sup>l, ä = Ä, egä = egä,  
k<sup>e</sup>glä = K<sup>e</sup>glä, p.

2. e. uirid y<sup>a</sup>hüllbetob in der Plüdtwärd:

k<sup>e</sup>m<sup>e</sup>d = K<sup>e</sup>m<sup>e</sup>d, den<sup>e</sup>st = den<sup>e</sup>st, g<sup>e</sup>än<sup>e</sup>st = g<sup>e</sup>än<sup>e</sup>st,  
p.



3, l mird äa in dem Oltendwörter:

fäal = fall, knäkt = Knütt, kääar = Kallor  
käälor = Kallor, smäar = Muffen, määal =  
Muff, gäal = Guff, gänäal = Guff, säalmäl =  
Salligewer, zäak = Zuck, kääfä = Kuffen,  
läador = Lador, fäador = Fador. pp.

4, l mird ä (yubwiltet ä) in dem Mordwörter

faraä = farsen, kienkä = kienken, fä rassa =  
flosser, laufa = laufen, sparaä = sporen,  
kaufa = kaufen, spila = spielen. pp.

5, l mird o in dem Oltendwörter:

ballä = ballen

6, l mird ai in:

aistmäl = aistewerl, aist = aist, pp.

7, l mird oa =

gaats = gatt ab, stoats = stalt ab, pp.

### III. Vocal i.

1, l mird in yubwiltet i in:

fent = fent, känd = Kind, ränd = Rind, gäänd =  
Gäänd, bländ = blind, dëntä = Dinten, pp.

2, l mird in lauynt i. in:

kir = kirchen, gäiht = Gähst, gewäht = Gewäht,  
gäiht = gähst, hirä = Hirn, gähter = Gähst.

3, l mird in lauynt i. yubwiltet i in:

kä = Kä, kē = Kämm, se = Sä, kē = Kē.

4, l mird ui in:

kuu = kuu, fluui = fluis, kuui = kuu,  
fuui = fuui, sui = Sui. pp.

5, l mird ei in:

geits = geits.



6. i mind ia in.

liakt = Luft, wiag = Wägen, kriag = Krieg

7. i fällt mit in:

ärbet = Arbeit, ahrg = arzig, fuhrig = fünfzig,  
kong = König, kübs = Kübel pp.

### IV. Vocal o.

1. o mind langnt ö in:

völ = voll, äbt = Obst, gflöhtä = geflochten,  
gflähtä = geflochten, döhter = Tochter pp.

2. o mind e in

wellä = wellen, wend = wellen, wett = wellen  
mätig = Mätigkeit pp.

3. o mind u in

drühä = Druhen, antwert = Antwort pp.

4. o mind i in:

arikhata = Arichten pp.

5. o mind ni s in.

kergot = Kerger, absdaek = Absdaek pp.

6. o mind aa oa = ä in.

wäst = Wäst, gläastä = gläst, späara = Späara  
säaroe = Säara, väarig = väarig, däastig =  
demndig, pp.

7. o mind au in

välman = Wellman pp.

8. o fällt mit in.

harlē = Harlein pp.

### V. Vocal u.

1. u mind langnt ü in:

wüst = Wüst, düst = düst, küz = küz,  
hüsta = Hüsten, stüba = Stube, s<sup>u</sup> =  
Sü pp.



2, U m i n d e i n :

haushaltung = handfälling, weisung = Weisung  
Ordnung = Ordnung, kleidung = Kleidung  
Kapiteler = Kapiteler, waldung = Waldung pp.

3, u m i n d ö i n :

stern = Stern, bröna = Bröna, strömpe =  
Strömpe, wöndat = Wöndat, sämpf = Sämpf  
quond = Quond, jäm = Jäm, bänd = Bänd pp.

4, u m i n d u i n :

mutter = Mutter, quoter = quoter, fuoter =  
fuoter, pp.

5, u m i n d ä u :

seuerbraust = seuerbraust, pp.

6, u füll u n d i n :

akkrat = akkrat, pp.

### VI. Vocal ä at the end.

1, ä m i n d a i n :

for hamorst = fürhamorst, kanzet = kanzet pp.

2, ä m i n d ä a i n :

sägä = sägä, kääfer = Käfer, bäar = Bäar,  
slöaar = slöaar, wäägä = wäägä, äarä =  
Äarä pp.

3, ä m i n d e i n :

questä = Questä, elter = Älter, mestä =  
Mestä, geormä = Geormä, wehst = Wehst,  
berk = Berk, renk = Renk, quenk = Quenk  
(Ling Quenk) gleser = Gleser pp.

### VII. Vocal ö.

1, ö m i n d e i n :

aspett = Aspett, sepher = Sepher, hell = Hells  
fues = Fues, knepf = Knepf, krapf = Krapf  
klessor = Klessor, greser = Greser, pp.

2, ö m i n d u i n & long ö e i n :

kief = Kief, hiele = Hiele, Dreg = Dreg,  
lfa = Lfa, pp.



3) ö misst i in:

snickel = Sijwätkel p.

4) ä misst o in:

grotä = Rötum p, stopsel = Stöpfel pp.

5) ö misst longo yndwätkel i in:

slä = Sijun, läl = Lijun, slä = Sijun pp.

6) ä misst ä in:

härä = Gernar, därä = Dornar pp.

### VIII. Vocal ü.

1) ü misst i in:

bisel = Büffel, durr = Dürr, glissel = Gylffel,  
sissel = Sijffel, kisse = Küsse pp.

2) ü misst longo i in:

wist = Wüster, slä = der Stöpfelwätkel,  
där = Dürr, kigel = Zügel, fligel = Flügel,  
verhärä = wätkel pp.

3) ü misst niugawätkel i in:

güend = Günd, spröng = Sprung pp.

4) ü misst ia in:

biäher = Büher, diäher = Düher, briäder =  
Büder, gmiät = Gmüt, briä = Bü pp.

5) ü misst eä in:

griä = Güm pp.

6) ü misst u in:

stak = Stak, bruk = Brük, missä = Stiffe  
füp, bruk = Zünd, berwä = Bmizun,  
luftä = Lüftun, brukt = Brük, verdusta =  
wätkel pp., luge = Lügen pp.

7) ü misst ai in:

fais = fäuf, faisäreisg = fäuf mit demisig pp.



IX. Doppellaut ei.

1, ei wird ai in:

loid = Lind, stai = Stein, alai = altein, bai = Bein,  
hoim = himm, ai = fi, kloid = Klein, hois = fuß,  
soifä = Dief, fail = Feil pp.

2, ei wird ai in:

wai = Wein, sai = fein, klai = Klein,  
wainst = Weinste, hainst = Weinste pp.

XI. Doppellaut ai.

1, ai wird ai in:

hoiser = Hoiser, moir = Moir, soita = Soita  
moi = Moir, boier = Boier, soil = Soil,  
loib = Loib, roi = Roi pp.

XI. Doppellaut au.

1, au wird ai in:

niklās = Niklās, blā = Blau, bām = Baum,  
drām = Traum, pflām = Pflaum,  
Draim, grā = Graim, pp.

2, au wird u in:

dussā = Dussā, usserhalb = usserhalb pp.

3, au wird o in:

gloffā = Gloffā pp.

XII. Doppellaut eu.

1, eu wird ei in:

neii = neii, griiuel = Griiuel, fuir = fuir,  
huir = fuir, ui = ui, nier = nier,  
griit = Griit pp.

2, eu wird ai in:

gfeit = Gfeit, fait = fait, nai = nai pp.



3, äu nind äi in:

noing = wänzig, nainonöing = wänzig

XIII. Doppellaut äu.

1, äu nind äi in:

leis = Lein, heit = Heit, beim = Beim,  
meis = Meis, pp.

2, äu nind äw in:

äsaumä = abseufzen pp.

3, äw nind ö gäwält nind löng.

drömt = gesehen, sömä = frumm, lömä  
wömm, pp.

4, äw nind äi in:

bewi = beweinend, pp.

5, äw nind äi in:

gawgäis = Gänse.

Wörter bei dem Lautwandel, und

zwei Terz des k und föllt:

biberä = Biber, wenenä = Wenden, hebbä =  
Hebber, laubä = Laub, snorbä = Snorber,  
kirbe = Kirbener, pp.

II. no des k und föllt:

wiat = Wirt, fiat = Firt, gäastä = Gast,  
wust = Wust, dust = Düst, bät = Bat,  
wäat = Wäat, pp.

III. no föllt k = g gäst wint:

gläfter = Gläfter, grestä = Gresten,  
gragä = Gragen, pp.

III. no föllt g = k gäst wint:

knosä = Knosener, pp.



V. vor spell t = Dyngylsvind:

Die = Lijf, dæfel = Lofel, deifel = Laufel,  
Ded = Led, Dasä = Luffen pp.

VI. vor spell p = byngylsvind:

blonder = blundro, brakt = frunse, boldert =  
yellend, fræktig = yuffling pp.

VII. vor spell w = byngylsvind:

læ lebä = Linnu, kirbe = Ringuonif pp.

VIII. vor spell st = schtgyngylsvind:

wustä = Wuffen wuffen, verd ustöe = Duffe  
lindnu, fasta = kin. kliff uffu pp.

IX. vor spell Du fuffilba "lin"vdruffen  
vor "la" yuffvuffen svind:

lünbla = lülfen, mädle = stüdfen, blüen blümle =  
blümlin, häle = Gölmlin, tæuble = teible =  
Lülfen pp.

X. vor spell l und fillt:

käar = Sillar, witt = willep, wett = willeda  
~~sott = sellen~~ pp.

XI. vor spell i und fillt:

flanserg = Gumbjerg pp.

XII. vor spell w und fillt:

~~fufga = fuffzig~~, äbed = Olbinn, fæo = fuffen  
læ = Luffen, wæ = Wuffen pp.



## II. Formen.

Prin. d. Jut. d.

Jyubun.

iyib  
de gaist  
er gaist  
mor gēnd  
ir gēnd  
sē gēnd

Prin.

bē  
bist  
ist  
sēnd  
sēnd  
sēnd

Prin.

duer  
duest,  
duet  
dēnd  
dēnd  
dēnd.

Prin. d. Jut. d.

igäab  
de gäabist  
er gäab  
mor gäabā  
ir gäabot  
sē gäabā

i wäar  
wäarist  
wäar  
wäarā  
wäaret  
wäarā

i dāat  
dāatist  
dāat  
dāatā  
dāatot  
dāatā

Jyubun.

Prin.

Prin.

Prin. d. Jut. d.

igan  
de gāst  
er gāt  
mor gānd  
ir gānd  
sē gānd

i stānd  
stādt  
er stāt  
stānd  
stānd  
stānd

i hān  
hāst  
hāt  
hānd  
hāne  
hānd.

Prin. d. Jut. d.

igan  
de gōmist  
er gām  
mor gāngā  
ir gānet  
sē gāngā

stānd  
stāndist  
stānd  
stāndā  
stāndot  
stāndā

hāb  
hābist  
hāb  
hābā  
hābot  
hābā.



